

... im Dreiländereck Deutschland, Polen und Tschechien
... na trójstyku Polski, Niemiec i Czech
... v trojzemí České republiky, Německa a Polska



NEISSE – NYSA – NISA
FILM FESTIVAL

7. – 12.5.2019

Tisková zpráva - Großhennersdorf/Zgorzelec, 11. května 2019

Filmová cena tří zemí pro "Melancholickou dívku" Německý hraný film získal hlavní cenu na 16. ročníku Nisa Film Festivalu

Zítřejším dnem končí 16. ročník Nisa Film Festivalu v trojzemí. Trinacionální festival představil letos na 120 filmů ve třech soutěžích a různých filmových řadách, jakož i obsáhlý doprovodný program s výstavami, workshopy a koncerty na 20 promítacích místech v Německu, Polsku a České republice. Již v sobotu večer byly v Městském domě kultury v polském Zhořelci u příležitosti slavnostního předání cen rozděleny Ryby z Nisy, sošky z dílny Andrease Kupfera ze Strahwalde.

Filmovou cenu tří zemí saské ministryně pro umění za nejlepší celovečerní hraný film sponzorovanou saským Ministerstvem pro vědu a umění s dotací 10 000 eur získal snímek z německé produkce **"Melancholická dívka" (Das melancholische Mädchen) Susanne Heinrich**. Porota ve složení Thomas Wendrich (německý herec, autor a režisér), Diana Dąbrowska (filmová kritička z Polska) a Jana Cisar (filmová producentka z České republiky) se musela rozhodnout mezi devíti snímky, po třech z Německa, Polska a České republiky. "Inspirování větou: 'Jsem nešťastná, aby lidé jako ty mohli být šťastní.' se diváci ponoří do světa melancholické dívky. S humorem cílí režisérka tohoto okouzlivého a zároveň chytrého filmu na paradoxy našeho moderního světa. Uvolněným, lehkým tónem a za použití řady feministických teorií nám ukazuje, jak konzervativní a nesvobodní jsme v našich klecích z konvencí. "Melancholická dívka" je politický film ve smyslu umění, který reflektuje naši touhu tyto klece opustit," uvedla porota ve svém odůvodnění.

Cenu za nejlepší herecký výkon sponzorovanou deníkem Sächsische Zeitung získal **Jacek Barciak za roli ve snímku "Trenérova dcera" (Córka trenera) Łukasze Grzegorzeka**. Barciak zde hraje otce nadějněho tenisového talentu, který spolu se svou dcerou a jejím trenérem objíždí v Polsku za horkého léta turnaje.

Cenu za nejlepší scénografii, jejímž sponzorem je město Görlitz, udělila porota **Jagně Dobesz za práci na polsko-česko-švédské produkci "Útěk" (Fuga) Agnieszky Smoczyńskiej**. Rybu z Nisy za nejlepší scénář, která byla letos udělována vůbec poprvé a jejímž sponzorem je Liberecký kraj, si odnesla **Gabriela Muskała rovněž za práci na "Útěku" Agnieszky Smoczyńskiej**.

Zvláštní uznání udělila porota v soutěžní kategorii celovečerních hraných filmů snímku **"Paní Sternová" (Frau Stern) Anatola Schustera**.

"Bezpodmínečná láska" (Miłość bezwarunkowa) Rafała Łysaka vítězem soutěžní kategorie dokumentárních snímků

Snímek **"Bezpodmínečná láska" (Miłość bezwarunkowa) Rafała Łysaka** obdržel cenu za nejlepší dokumentární snímek sponzorovanou městem Žitava. Porota ve složení producentka Marta Golba (Polsko), Zdeněk Blaha z českého Institutu dokumentárního filmu a německý dokumentarista Philipp Dietrich ve svém odůvodnění vyzdvihla: Film začíná výčtem toho, co s našimi protagonisty údajně není v pořádku, a tušením, že nám doktoři nepomohou. V rámci vzájemných vztahů není vhodné být takto představen, pro tento film se to ale ukáže být jedním z mnoha citlivých gest. Ve velmi chytré dramaturgii se Rafael Lysak a jeho matka Tereza v dialogích přibližují svým nitřním, své osamělosti ve stáří a hrozící bezdětnosti, nenajde-li se brzy nějaká žena. Myšlena je tím zas a znovu jeho sexualita, kolem které se točí Tereziny myšlenky, ale nikoli film

Strana 1 z 4

... im Dreiländereck Deutschland, Polen und Tschechien
... na trójstyku Polski, Niemiec i Czech
... v trojzemí České republiky, Německa a Polska



NEISSE – NYSA – NISA
FILM FESTIVAL

7. – 12.5.2019

jako takový. Třískot dveří, prolévání slzí, pronášení nepěkných slov, konflikt na každém kroku. Tento „zápas“ protagonistů ve filmu chybí, což nám vysvětluje i jeho název: Bezpodmínečná láska.

Zvláštní uznání udělila porota v soutěži dokumentárních snímků „Povinným prvkům“ (Iazda Obowiqzkowa) Ewy Kochańskiej.

Nejllepším krátkým filmem jsou "Sestry" (Siostry) Michała Hytroše

Cenu za nejlepší krátký snímek získal snímek **"Sestry" (Siostry) Michała Hytroše**, nahlas vyprávěný film o tichu. Jeptišky v něm představují svůj svět za klášterními zdmi. Ukazují nám svůj život bez stereotypů, často i působivě a zábavně. O ceně Studentské rady Hochschule Zittau/Görlitz rozhodli švýcarská režisérka Sophia Bösch, v současné době studující v magisterském programu na Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf, z Gruzie pocházející a v Praze žijící režisérka, fotografka a designérka Nina Zardalishvili a Marcin Lesisz, předseda a zakladatel studia Uisel Studio Lubińska Grupa Filmowa. V odůvodnění poroty stojí: „Rádi bychom ocenili film, který podle nás vyniká z mnoha hledisek: donutil nás k smíchu, zapůsobil na nás jemným a otevřeným přiblížením se světu, který většinu z nás zůstává skrytý, a dojal nás svou hlubokou láskou pro lidi, které portrétuje. Snímek "Sestry" je hluboce lidským portrétem života, lásky, samoty a společnosti."

Speciální cena Saského filmového svazu pro "Honza má pech" Reny Dumont

Speciální cena Saského filmového svazu je každý rok udělována snímku, který se s respektem a tolerancí blíží sousedním kulturám a připravuje cestu k dialogu. Tato kritéria splnil podle názoru poroty ve složení Marta Trzeciak, kulturní manažerka a pedagožka z Polska, Martin Musílek, ředitel Městského divadla ve Varnsdorfu, a Jana Endruschat, jednatelka Saského filmového svazu, česko-německý hraný film **"Honza má pech" Reny Dumont**. Se spoustou předsudků v batohu se Honza v této zkreslené road-movie vydává na turbulentní cestu. Zábavně nastiňuje Rena Dumont na základě těchto skutečných událostí poválečné roky a společnou historii obou zemí a jejich obyvatel. Na konci příběhu je dialog navzdory jazykovým bariérám a předsudkům. Hans nenajde v moravské provincii jen ženu svého srdce, ale konečně i šťastný život," uvedla porota ve svém odůvodnění.

Čestná cena pro Jana Nowického

Čestnou cenu Nisa Film Festivalu získal letos polský herec **Jan Nowicki**. Nowicki patří mezi přední mimy evropského filmu a dodnes si zahrál ve více než 240 filmech. Narodil se v roce 1939 ve středním Polsku, v roce 1964 absolvoval Státní hereckou školu v Krakově. Zde je od té doby členem ansámblu divadla Teatr Stary. Svůj filmový debut odehrál v roce 1965 ve snímku Andrzeje Wajdy "Popely". Během své kariéry si zahrál pod taktovkou dalších významných režisérů, jako je Aleksander Ford, Jerzy Hoffmann, Jerzy Skolimowski nebo Krzysztof Zanussi. V roce 1973 exceloval v roli Josefa ve snímku "Sanatorium na věčnosti", který měl ten rok premiéru na festivalu v Cannes, v režii Wojciecha Hase. Jako životní partner maďarské filmové režisérky Márti Mészáros často hrál i v jejích filmech. V roce 1988 jej režisérka východoněmecké filmové produkce DEFA Iris Gusner obsadila do své komedie "Miluji tě - april!" ("Ich liebe dich – April! April!"). Naposledy si Nowický zahrál ve Skolimowského snímku "11 minut".

Strana 2 z 4

... im Dreiländereck Deutschland, Polen und Tschechien
... na trójstyku Polski, Niemiec i Czech
... v trojzemí České republiky, Německa a Polska



NEISSE – NYSA – NISA
FILM FESTIVAL

7. – 12.5.2019

Ceny publika míří do České republiky a Německa

I názor publika má svou váhu: Cenu publika za nejlepší celovečerní hraný film v programu 16. ročníku Nisa Film Festivalu získal český hraný film "Chata na prodej" Tomáše Pavlíčka, nejoblíbenějším krátkým snímkem se stalo "Posledních pět minut světa" (Die letzten fünf Minuten der Welt) Jürgena Heimüllera.

Další ročník Nisa Film Festivalu se uskuteční ve dnech 26. až 31. května 2020.

Aktuální informace a impresy naleznete on-line na adrese www.neissefilmfestival.net

Patrony 16. Nisa Film Festivalu jsou Michael Kretschmer, ministerský předseda Svobodného státu Sasko, Martin Půta, hejtman Libereckého kraje, a Rafał Gronicz, starosta polského Zhořelce. Festival finančně podporují: Saské státní ministerstvo pro vědu a umění, Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien, Landkreis Görlitz - Wokrjes Zhorjelc, Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, Mitteldeutsche Medienförderung, Česko-německý fond budoucnosti, Bundestiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur a Liberecký kraj. Toto opatření je spolufinancováno z daňových prostředků na základě rozpočtu přijatého a schváleného poslanci Saského zemského sněmu.

#Neissefilm

www.facebook.com/neissefilmfestival
www.youtube.com/neissefilmfestival
www.twitter.com/neissefilmfest
www.instagram.com/neissefilmfest

Kontakt pro tisk:

Michael Lippold
E-mail: michael.lippold@kunstbauerkino.de
Mobil: +49 (0) 171 - 43 42 464
neissefilmfestival.de/press

Obrazový materiál ke všem oceněným snímkům je ke stažení zde:

<https://www.dropbox.com/sh/q8dhvhyki590919/AABqj4HXT3gR7vpjFis9byQna?dl=0>

Strana 3 z 4

FÖRDERER | MÄCENAS | HLAVNÍ SPONZOŘI



STAATSMINISTERIUM
FÜR WISSENSCHAFT
UND KUNST



KULTUR
raum



sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien



BUNDESTIFTUNG
AUFARBEITUNG



... im Dreiländereck Deutschland, Polen und Tschechien
... na trójstyku Polski, Niemiec i Czech
... v trojzemí České republiky, Německa a Polska



NEISSE – NYSA – NISA
FILM FESTIVAL

7. – 12.5.2019

Vítězové a ocenění 16. ročníku Nisa Film Festivalu přehledně:

Filmová cena tří zemí saské ministryně kultury pro nejlepší celovečerní hraný film
(sponzor: Saské státní ministerstvo pro vědu a umění)

"Das melancholische Mädchen" (Melancholická dívka) Susanne Heinrichové (DE)
s dotací 10 000 eur.

Zvláštní uznání v soutěži celovečerních hraných filmů: **"Frau Stern" (Paní Sternová) Anatola Schustera (DE)**

Nejlepší herecký výkon (sponzor: deník Sächsische Zeitung)

Jacek Braciak za roli ve filmu „Córka trenera“ (Trenérova dcera) Łukasze Grzegorzeka (PL)
s dotací 600 eur.

Nejlepší scénografie (sponzor: Stadt Görlitz)

"Fuga" (Útěk) Agnieszky Smoczyńskiej (PL/CZ/SE), scénografie: Jagna Dobesz
s dotací 3 000 eur.

Nejlepší scénář (sponzor: Liberecký kraj)

"Fuga" (Útěk) Agnieszky Smoczyńskiej (PL/CZ/SE), scénář: Gabriela Muskały
s dotací 1 000 eur.

Nejlepší dokumentární snímek (sponzor: Stadt Zittau)

"Miłość bezwarunkowa" (Bezpodmínečná láska) Rafała Łysaka (PL)
s dotací 3 000 eur.

Zvláštní uznání v soutěži dokumentárních snímků: **"Jazda obowiązkowa" (Povinné prvky) Ewy Kochańskiej (PL)**

Nejlepší krátký film (sponzor: Studentská rada Hochschule Zittau/Görlitz)

"Siostry" (Sestry) Michała Hytroše (PL)
s dotací 1 000 eur.

Zvláštní cena Saského filmového svazu

"Honza má pech" Reny Dumont (CZ/DE)
s dotací 1 000 eur.

Cena publika za nejlepší celovečerní film z programu festivalu (sponzor: ZVON)

"Chata na prodej" Tomáše Pavlíčka (CZ)
s dotací 1 000 eur.

Cena publika za nejlepší krátký film (sponzor: Nisa Film Festival)

"Die letzten fünf Minuten der Welt" (Posledních pět minut světa) Jürgen Heimüllera (DE)
s dotací 500 eur.

Strana 4 z 4